VALENTINA MECCA

B.S., M.A., M.I.R.

Translator and interpreter

Italian native speaker

General, technical, legal translations and localizations from and into English, Spanish and Italian

(+39) 349.3760697- valentina.mecca@gmail.com

<u>Summary</u>: comprehensively trained and academically guided in translation, international relations and security, I have an extensive experience in international affairs, from managing a company's export relations to interviewing foreign Presidents and ministers. I specialized in legal and general translations and localization. I am versatile, perfect in keeping tight deadlines and able to work under pressure.

Languages: Italian (native). English (Excellent: 2 years living in the U.S., high school and university). Spanish (Excellent: 3 years living in Spain.). French (Advanced). German (basic). Portuguese (basic). Arabic (basic writing and reading)

KEY EDUCATIONAL ACHIEVEMENTS:

IE School of Arts & Humanities,
Master in International Relations

Instituto de Empresa Madrid, Spain October 2010 -July 2011

o Final thesis on "NATO's out-of-area operations explained through game theoretical models". Thesis grade: A

ALMAMATER STUDIORUM UNIVERSITÀ DI BOLOGNA Graduate degree in International and Diplomatic Sciences

Forlì, Italy October 2008 - September 2010

- o Specialization in International Politics and Security
- o Final grade 110/110. Thesis on "Terrorism and counter-terrorism: the case of Euskadi Ta Askatasuna"
- o Exchange at Korbel School of International Studies, University of Denver, USA (August 2009 March 2010)

UNIVERSITÀ SAPIENZA Undergraduate degree in *Cultural – Linguistic Mediation*

Rome, Italy October 2004 - April 2008

- o Final grade: 110/110. Thesis on "Computerized sworn translation"
- o Exchange program "Erasmus" at Universidad de Oviedo, Spain (September 2006 July 2007)

Most relevant PROFESSIONAL EXPERIENCE related to international relations and communications

Freelance translator from April 2004

Translate brochures, websites, children's books, contracts, legal documents for private customers and big companies in the tourism, entertainment, technology, and medical industries. Use CAT tools on a daily basis

ISOMAX S.R.L. Operations manager - Export manager

Potenza, Italy From January 2011- April 2015

Isomax S.R.L. is a company from Potenza, Italy, specialized in the production and sale of doors

o Managed the efficiency of the company agents, study national and international markets, launch new doors

EDICIONES EL PAÍS S.L.

Trainee

Madrid, Spain April 2010 - May 2010

El País S.L. is the Spanish leading daily newspaper

 Collaborated on various projects in the international department, translated articles from/to English-Spanish

TRIBUNALE DI POTENZA - POTENZA COURT

Sworn Translator and Interpreter

Potenza, Italy December 2008 - Present

o Translate and interpret to/from English and Spanish and provide sworn translation for the Court

AZZURRA S.R.L.

Frankfurt, Germany May 2008

Translator and Interpreter

Azzurra S.R.L. is an Italian company specialized in the production of windows and frames

Translated to/from German - Italian and provided consecutive-style interpreting during negotiations in English - Italian

ISOMAX S.R.L. Interpreter and Public Relations Officer

Bologna, Italy February 2005

Isomax S.R.L. is a company from Potenza, Italy, specialized in the production and sale of doors

o Interpreted and administrated public relations at the International Trade Fair SAIE 2 in Bologna

APT Basilicata Potenza, Italy Trainee July 2003

APT is the Tourist Board of Basilicata

o Wrote reports on tourism and organized promotion campaigns for a national and international audience

ADDITIONAL RELEVANT EXPERIENCE

- o MUIMUN United Nations Model Event, Münster, Germany (April 2010).
- o Collaboration with the Italian Department, University of Denver (September 2009-January 2010).
- O NATO Model Event, Forlì, Italy (May 2009).
- o Training course on "International Law in Armed Conflicts and External Operations" (January June 2009).
- Course on Educational Development "A peaceful earth for every child in the world", UNICEF Italy (February-June 2009).
- o English Language and Bajan Culture course, Bridgetown, Barbados (February 2003).
- o English/Italian translator for the Risky Shift on-line magazine